

L'an que ven es un brave òme

Aquò i es avèm passat Chalendas, las festas de familha, las estrenas daus petits e daus grands, tant de bons moments per aqueles que son au chaud e dins una maison ontè l'òm pòt prendre sos aises. Savèm e devèm pas eissublar que i a encara de maleiros qu'an pas sovent de que faire la festa, se tenir au chaud e mesme minjar a lhur fam. Qu'es una vergonha a nòstra eipòca e lo plus tarrible es qu'aquò s'arranja pas e sembla mesme qu'encue marchèm a recuolon. Ne'n tornarem surament parlar en 2011.

È justament nos fau saluar l'an novèl, e coma se dit : tot novèl, tot genti, o coma dison en Lemosin : « l'an que ven es un brave òme ». D'assurat es un brave òme, nos a encara pas fait de mau, sièm contents de lo veire arriivar e serà encara l'ocasion de faire la festa. E anèm desirar lo bon an a tot lo monde e lo farem de bon còr. E pus qu'es mai lo moment de las bonas resolucions. Qu'es assurat disiá lo papèt, l'an que ven, après las festas, fau lo regime e quora la mamèt anirà faire son jòging l'acompanharai. Per aquò me vau arrear de fumar, benlèu bofarai un pauc mens quand quò monta. Bailarai de sòus aus « Restòs dau còr » que los es un pauc eissublat d'aquestan e surament mai a « Medacin dau monde » medacin qu'es dejà un genti mot, mas « dau monde », aquò m'a totjorn fait sonjar... E pus i a la chapa que vau neteiar, i a encara tot lo forbi dau chaval de mon paire, los arnès, lo colhièr, las guidas, la gormeta, lo morrau, la croupeira, la sos-ventrèira e aquelas chainas qu'apelavan las tiras... S'arrestava plus lo papèt, mas de còps, las teniá sas resolucions. Coma lo Revessin, qu'aviá prometut l'an passat de vos faire una cronica per setmana e qu'a tenu paraula, tot l'an, cinquanta e una cronicas... e prompte a contenuar. Per lo moment vos desira lo bon an, la santat, tots los plasers simples de la viá, e sustot eissublèt pas de parlar la lenga, la volèm auvir e la faire viure de pertot l'an que ven.

LO REVESSIN

L'an prochain est un brave type

Voilà, Noël est passé, les fêtes de famille, les cadeaux des petits et des grands, autant de bons moments pour ceux qui sont au chaud, dans une maison confortable. Nous savons et ne devons pas oublier qu'il y a des malheureux qui souvent n'ont pas de quoi faire la fête, se tenir au chaud et même manger à leur faim. C'est la honte de notre époque et, plus terrible encore, les choses ne s'arrangent pas comme si aujourd'hui nous marchions à reculons. Nous en reparlerons sûrement en 2011.

A ce propos il nous faut saluer l'année nouvelle et comme on dit : tout nouveau, tout beau, ou encore comme en Limousin : « l'an prochain est un brave type ». Bien sûr que c'est un brave type, il ne nous a encore fait aucun mal, nous sommes contents de le voir arriver et il sera encore l'occasion de faire la fête. Nous souhaiterons la bonne année à tout le monde et nous le ferons de bon cœur. Et puis c'est aussi le moment des bonnes résolutions. C'est sûr, disait le pépé, l'an prochain, après les fêtes, je fais le régime, et j'accompagnerai la mémé quand elle ira faire son jogging. Je vais d'ailleurs m'arrêter de fumer, je serai un peu moins essoufflé dans les côtes. Je donnerai des sous, aux « Restos du cœur » que j'ai un peu oubliés cette année, à « Médecin du monde » aussi, médecin c'est déjà un joli mot, mais « du monde », ça m'a toujours fait rêver... Et puis il y a le hangar que je vais nettoyer, il y a encore tout le fourbi du cheval de mon père, les harnais, le collier, les guides, la gourmète, la muserolle, la croupière, la sous-ventrière et les chaînes d'attelage... Il ne s'arrêtait plus le pépé, mais parfois il tenait ses résolutions. Comme le Revessin qui avait promis l'année dernière de vous faire une chronique par semaine et qui a tenu parole, toute l'année, cinquante et une chroniques... et prêt à continuer. Pour le moment il vous souhaite une bonne année, la santé, tous les plaisirs simples de la vie et surtout n'oubliez pas de parler la langue, nous voulons l'entendre et la faire vivre partout l'année prochaine.